



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

СОВЕТ

Сто шестьдесят девятая сессия

8 апреля 2022 года

Письмо от 80 членов ФАО – соавторов предложения, выносимого на утверждение Совета

1. В настоящем документе приводится список 80 членов ФАО, выступивших в качестве соавторов приведенного в документе CL 169/4 предложения, выносимого на утверждение 169-й сессией Совета.
2. В настоящем документе приведен текст письма от 7 апреля 2022 года с обновленным списком соавторов, дополняющим списки соавторов, приложенные к письмам от 21 марта и 25 марта 2022 года соответственно.

С документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org

7 апреля 2022 года

Его Превосходительству г-ну Цюй Дунъюю,
Генеральному директору
Продовольственной и
сельскохозяйственной организации
Объединенных Наций
Viale delle Terme di Caracalla,
00153 Rome

Достопочтенному Хансу Хогевену,
Независимому председателю
Совета Продовольственной и
сельскохозяйственной организации
Объединенных Наций
Viale delle Terme di Caracalla,
00153 Rome

Уважаемый г-н Генеральный директор, г-н Независимый председатель Совета.

Выражаем Вам признательность за созыв 169-й сессии Совета 8 апреля 2022 года.

Хотели бы уведомить Вас о том, что **два члена Совета** и 14 наблюдателей при Совете присоединились к числу инициаторов созыва внеочередной сессии Совета ФАО и соавторов проекта решения о последствиях агрессии Российской Федерации в отношении Украины для мировой продовольственной безопасности и сельского хозяйства (распространены ФАО в качестве документов CL 169/INF/2 и CL 169/4).

Таким образом, общее число инициаторов данного предложения достигло 80 (22 члена Совета, одна организация-член ФАО и 57 наблюдателей при Совете). Были бы признательны за включение полного списка инициаторов в раздел "проект решения" документа CL 169/4.

Кроме того, настоящим до сведения всех членов доводится письмо от 2 апреля 2022 года, касающееся проекта решения по пункту 3 повестки дня, приведенного в документе CL 169/1.

С уважением,

Е.П. Уинстон Пиннок,
посол и представитель Содружества Багамских Островов в Совете ФАО

Е.П. Эусебе Агбангла,
посол и постоянный представитель Бенина при ФАО

достопочтенный Вайнетутай Роуз Браун,
министр сельского хозяйства Островов Кука

Патрисио Тройя,
советник-посланник посольства Эквадора в Италии

г-жа Керрлин Клервел Уиллс,
временная поверенная в делах Постоянного представительства Кооперативной Республики Гайана при отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве

г-н Чарльз Эммануэль,
советник-посланник, временный поверенный в делах и заместитель постоянного представителя Гаити при ФАО, МФСР и ВПП

Е. П г-н Теселе Джон Мазерибане,
посол и постоянный представитель Королевства Лесото в Риме

достопочтенный Джон М. Силк,
министр природных ресурсов и торговли Маршалловых островов

г-жа Таиру Раила Рабиу,
временная поверенная в делах и заместитель постоянного представителя Нигера при ФАО

г-н Томас Альберто Дункан Хурадо,
заместитель постоянного представителя Республики Панама при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. Роберто Мельгарехо Паласиос,
посол и постоянный представитель Республики Парагвай при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

**Е.П. Доминго П. Ноласко,
посол и постоянный представитель Республики Филиппины при расположенных в Риме учреждениях системы ООН**

г-жа Песета Нумеа Сими,
генеральный директор Министерства иностранных дел и торговли Самоа

Е.П. Жувита Родригес Баррето,
посол Тимора-Лешти при Святом Престоле

Е.П. Каликте Батосси Маджульба,
посол и постоянный представитель Тоголезской Республики при ФАО, МФСР и ВПП

Е.П. Рикардо Варела Фернандес,
посол и постоянный представитель Уругвая при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Приложение 1

25 марта 2022 года

Его Превосходительству г-ну Цюй Дунъюю,
Генеральному директору
Продовольственной и сельскохозяйственной
организации Объединенных Наций
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome

Достопочтенному Хансу Хогевену, Независимому
председателю Совета Продовольственной и
сельскохозяйственной организации Объединенных
Наций
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome

Уважаемый г-н Генеральный директор, г-н Независимый председатель Совета!

Благодарим Вас за созыв специальной сессии Совета ФАО 8 апреля 2022 года в соответствии с просьбой 19 государств – членов Совета ФАО, а также 25 наблюдателей при Совете, изложенной в нашем письме от 21 марта 2022 года (Приложение).

Хотели бы уведомить Вас о том, что к призыву о созыве специальной сессии Совета ФАО для рассмотрения последствий агрессии Российской Федерации против Украины для мировой продовольственной безопасности и сельского хозяйства и в качестве соавторов проекта решения (Приложение), включенного в письмо от 21 марта, присоединились следующие **государства – члены Совета** и 19 наблюдателей при Совете:

С уважением,

г-н Гюнтер Валькнер,
постоянный представитель Австрии при Продовольственной и
сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной
продовольственной программе

Е.П. Анила Битри Лани,
посол и постоянный представитель Албании при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН

г-жа Филлис Мендз,
советник-посланник и заместитель постоянного представителя Ганы при ФАО, ВПП и
МФСР

Е.П. Константин Сургуладзе
посол и постоянный представитель Грузии при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН: ФАО, МФСР и ВПП

Е.П. Марио Арвело,
посол и постоянный представитель Доминиканской Республики при расположенных в
Риме учреждениях системы Организации Объединенных Наций

Е.П. Зейнеб Эли Салем,
посол Исламской Республики Мавритания и постоянный представитель при
расположенных в Риме учреждениях системы ООН

г-жа Флоренсия Алейш Лартиг,
директор по многосторонним вопросам и сотрудничеству Министерства иностранных дел
Княжества Андорра

Е.П. Робер Фийон,
посол и постоянный представитель Княжества Монако при расположенных в Риме
учреждениях системы ООН

Е.П. Глория Исабель Рамирес Риос,
посол и постоянный представитель Колумбии при ФАО, ВПП и МФСР

Е.П. Мира Даэр,
посол и постоянный представитель Ливана при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН

Е.П. д-р Мигель Гарсия Уиндер,
посол и постоянный представитель Мексики при расположенных в Риме
учреждениях системы ООН

Е.П. посол Идрис Абду Али,
посол и постоянный представитель Республики Джибути при ФАО

Е.П. Анатолий Урекяну,
посол и постоянный представитель Республики Молдова при расположенных в Риме
учреждениях системы ООН

г-жа Лидия Попандонова,
советник и заместитель постоянного представителя Республики Северная Македония при
ФАО

г-н Эсала Наяси,
заместитель министра иностранных дел Республики Фиджи

Е.П. Даниэла Ротондаро,
посол в Италии и постоянный представитель Сан-Марино при ФАО, ВПП и МФСР

Е.П. г-н Омер Гюджюк,
посол и постоянный представитель Турецкой Республики при расположенных в Риме
учреждениях системы ООН

Е.П. Милена Шофранац Любоевич,
посол и постоянный представитель Черногории при ФАО

Е.П. Пио Веннубст,
посол и постоянный представителя Швейцарии при учреждениях системы Организации
Объединенных Наций в Риме

г-н Сийм Тийдеманн,
заместитель генерального секретаря по рыболовной политике и иностранным делам
Министерства сельской жизни Эстонской Республики

Приложение 2

21 марта 2022 года

Его Превосходительству г-ну Цюй Дунъюю,
Генеральному директору
Продовольственной и сельскохозяйственной
организации Объединенных Наций
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome

Достопочтенному Хансу Хогевену, Независимому
председателю Совета Продовольственной и
сельскохозяйственной организации Объединенных
Наций
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome

Уважаемый г-н Генеральный директор, г-н Независимый председатель Совета!

Как вам известно, 14 марта Генеральный секретарь ООН выразил серьезную обеспокоенность в связи с последствиями текущего конфликта на Украине для мировой продовольственной системы. Генеральный секретарь отметил, что "эта война выходит далеко за пределы Украины. Эта война – также угроза для наиболее уязвимых народов и стран мира... Сейчас их житница под ударами бомб... Цены на продовольствие, топливо и удобрения стремительно растут. Нарушаются цепочки поставок... И сильнее всего это бьет по беднейшим слоям населения".

С учетом того, что, согласно проведенному ФАО на сегодняшний день анализу, кризис оказывает серьезное воздействие на сельское хозяйство Украины и России, на рынки сырьевых товаров и других ресурсов, а также приводит к стремительному росту мировых цен на продовольствие, что сказывается на продовольственной безопасности миллионов людей в десятках стран мира, считаем, что ФАО необходимо и целесообразно созвать своих членов на чрезвычайную специальную сессию Совета. Этот конфликт серьезно усугубляет и без того ощутимые проблемы в сфере продовольственной безопасности, обострившиеся в свете пандемии COVID-19, в том числе влечет еще большую инфляцию цен на продукты питания и сельскохозяйственные средства производства. Таким образом, проведение специальной сессии обусловлено необходимостью выполнения Советом возложенных на него функций, предусмотренных подпунктом b) пункта 1 Правила XXIV Общих правил ФАО, согласно которому Совет рассматривает любые вопросы, касающиеся положения в области продовольствия и сельского хозяйства в мире или возникающие в связи с ним, а также смежные вопросы, в особенности любые срочные проблемы, которые требуют принятия соответствующих мер Конференцией, региональными конференциями, комитетами, упомянутыми в пункте 6 Статьи V Устава, или Генеральным директором, и представляет рекомендации по ним.

В связи с этим мы, нижеподписавшиеся **19 государств – членом Совета ФАО**, а также 25 наблюдателей при Совете, в соответствии с пунктом 1 Правила XXV Общих правил ФАО, настоящим просим срочно созвать однодневную специальную сессию Совета ФАО для рассмотрения последствий агрессии Российской Федерации против Украины для мировой продовольственной безопасности и сельского хозяйства в качестве единственного пункта повестки дня.

Мы принимаем к сведению текущую работу ФАО по первичному анализу ситуации, выражаем признательность Организации за проделанную работу и просим информировать членов о ее результатах, в том числе в ходе технического брифинга, назначенного на 25 марта. Созыв специальной сессии позволит более пристально изучить и обсудить эти вопросы, даст возможность членам и ФАО обсудить сотрудничество и взаимодействие Организации с другими заинтересованными сторонами, включая расположенные в Риме учреждения, международные финансовые организации, Систему информационного обеспечения рынков сельскохозяйственной продукции и, при необходимости, с иными партнерами. Кроме того, у Организации появится возможность до запланированной на июнь очередной сессии Совета рассмотреть вопрос о том, как текущий кризис влияет на реализацию Стратегической рамочной программы на 2022–2031 годы, Программу работы и бюджет на 2022–2023 годы, определение приоритетов при распределении ресурсов и долгосрочное планирование работы Организации по повышению устойчивости к внешним факторам.

Просим распространить приложение к настоящему письму, содержащее предложения по предварительной повестке дня и проекту решения, в качестве документации чрезвычайной специальной сессии, которая должна быть созвана в кратчайшие сроки, с соблюдением минимального двухнедельного срока уведомления, но не позднее 8 апреля.

С уважением,

Е.П. Маргарет Туми,
посол и постоянный представитель Австралии при ФАО и ВПП

Е.П. Халед Ахмад Зекрия,
посол и постоянный представитель Афганистана при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. Пьер-Эммануэль де Бау,
посол и постоянный представитель Бельгии при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. посол Любомир Иванов,
посол и постоянный представитель Болгарии при ФАО

Е.П. Славко Матанович,
посол и постоянный представитель Боснии и Герцеговины при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. Жольт Белански-Демко,
посол и постоянный представитель Венгрии при продовольственных и сельскохозяйственных учреждениях системы ООН в Риме

г-жа Сесилия Беатрис Касерес Вальдес,
первый секретарь и постоянный представитель Гватемалы при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. Теодор М. Пассас,
посол и постоянный представитель Греции при Продовольственной и
сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)

г-жа Етте Михельсен,
и. о. поверенного в делах, заместитель постоянного представителя Дании при
расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. Александра Валкенбург,
Представительство Европейского союза при Святом Престоле, Мальтийском Ордене,
расположенных в Риме организациях системы ООН и Республике Сан-Марино

**Е.П. Яэль Рубинштейн,
посол и постоянный представитель Израиля при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН**

Е.П. Патриция О'Брайен,
посол и постоянный представитель Ирландии при продовольственных и
сельскохозяйственных учреждениях системы ООН

Е.П. Маттиас Пальссон,
посол и постоянный представитель Исландии при ФАО, ВПП и МФСР

**Е.П. Альфонсо Дагис Кеседо,
посол Испании в Италии и Сан-Марино и постоянный представитель Испании при
ФАО, ВПП и МФСР**

**Е.П. Винченца Ломонако,
посол и постоянный представитель Италии при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН**

**Е.П. Элисса Гольберг,
посол и постоянный представитель Канады при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН**

**Е.П. Федерико Самора,
посол и постоянный представитель Коста-Рики при ФАО, МФСР и ВПП**

Е.П. Солвита Аболтина,
посол и постоянный представитель Латвии при ФАО

Е.П. Ричардас Шлепавичус,
посол и постоянный представитель Литвы при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН

**Е.П. Мишель Пранчер-Томассини,
посол и постоянный представитель Люксембурга при расположенных в Риме
учреждениях системы ООН**

Е.П. Кармел Вассальо,
посол и постоянный представитель Мальты при расположенных в Риме учреждениях

Е.П. Марсель Бёкебом,
посол и постоянный представитель Нидерландов при организациях Объединенных Наций в Риме

Е.П. Энтони Симпсон,
посол и постоянный представитель Новой Зеландии при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. Мортен Осланн,
посол и постоянный представитель Норвегии при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

г-н Пабло Сиснерос,
заместитель постоянного представителя Перу при расположенных в Риме организациях системы ООН

Е.П. Педро Нуно Бартоло,
посол и постоянный представитель Португалии при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. Томаш Кунстелы,
посол и постоянный представитель Республика Словения при ФАО и ВПП

Е.П. Георгиос Ф. Пулидес,
посол и постоянный представитель Республики Кипр при продовольственных и сельскохозяйственных учреждениях системы ООН

Е.П. г-н Сын-хо Ли,
посол и постоянный представитель Республики Корея при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. Артур Поллок,
посол и постоянный представитель Республики Польша при расположенных в Риме организациях системы ООН

г-жа Каталина Константин,
советник-посланник и заместитель постоянного представителя Румынии при расположенных в Риме организациях системы ООН

г-жа Зора Веберова,
постоянный представитель Словацкой Республики при ФАО и ВПП

Е.П. Томас Джон Келли,
посол и постоянный представитель Соединенного Королевства при расположенных в Риме продовольственных и сельскохозяйственных учреждениях системы ООН

Е.П. Синди Маккейн,
посол и постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при расположенных в Риме учреждениях системы ООН

Е.П. посол Моэз эд-Дин Синауи,

посол и постоянный представитель Туниса при расположенных в Риме учреждениях

Е.П. Ярослав Мельник,
посол и постоянный представитель Украины при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН

д-р Ульрих Зайденбергер,
посол и постоянный представитель Федеративной Республики Германия при организациях
системы ООН в Риме

г-жа Таня Грэн,
советник-посланник и постоянный представитель Финляндии при ФАО, МФСР и ВПП

**Е.П. Селин Юргенсен,
посол и постоянный представитель Франции при организациях Объединенных Наций
в Риме**

Е.П. Джасен Месич,
посол и постоянный представитель Хорватии при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН

г-н Иржи Йилек,
советник и постоянный представитель Чешской Республики при ФАО и ВПП

**г-жа Патрисия Арайя,
заместитель постоянного представителя Чили при расположенных в Риме
учреждениях системы ООН**

**Е.П. Ян Бьёрклунд,
посол и постоянный представитель Швеции при расположенных в Риме учреждениях
системы ООН**

**Е.П. Хироши Оэ,
чрезвычайный и полномочный посол Японии в Италии и постоянный
представитель Японии при расположенных в Риме продовольственных и
сельскохозяйственных учреждениях системы ООН**

Приложения.

Сс: Руководителю кабинета Годфри Магвензи
Генеральному секретарю Ракешу Мутху

Предварительная повестка дня специальной сессии Совета ФАО

1. Последствия агрессии Российской Федерации против Украины для мировой продовольственной безопасности и сельского хозяйства

Приложение

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Афганистан, Багамские Острова, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Европейский союз, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мавритания, Мальта, Маршалловы острова, Мексика, Молдова, Монако, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Острова Кука, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония: проект решения

**[#]-я чрезвычайная специальная сессия Совета
ФАО**

[Рим, XX апреля 2022 года]

**Предложения в отношении действий ФАО в связи с последствиями
агрессии России против Украины для мировой продовольственной
безопасности и сельского хозяйства**

Резюме

Генеральная Ассамблея ООН в своей резолюции, принятой 2 марта 2022 года на 11-й чрезвычайной специальной сессии, выразила глубочайшее сожаление по поводу агрессии, совершенной Российской Федерацией против Украины, и отметила негативное влияние конфликта на обострение проблемы отсутствия продовольственной безопасности во всем мире, поскольку Украина, Россия и Черноморский регион входят в ряд наиболее важных в мире с точки зрения экспорта зерна и сельскохозяйственной продукции, в то время как миллионы человек в нескольких регионах мира уже сталкиваются с массовым голодом или непосредственным риском массового голода, или страдают от тяжелого отсутствия продовольственной безопасности. Этот конфликт привел к серьезным последствиям для государств – членов ФАО, особенно для развивающихся стран, которые и без того вынуждены бороться с высокой инфляцией цен на продовольствие, перебоями в цепочках поставок и другими проблемами, возникшими в результате двухлетней глобальной пандемии.

Генеральный секретарь ООН призвал международное сообщество "сделать все возможное, чтобы предотвратить массовый голод и крах глобальной продовольственной системы". Он также подчеркнул, что война сильнее всего бьет по беднейшим слоям населения по всему миру. Ситуация на Украине усугубляет голод в мире, в частности в странах Северной Африки, Африки к югу от Сахары, Юго-Восточной Азии и Ближнего Востока. Это пагубным образом влияет на достижение цели Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития по ликвидации голода к 2030 году, в отношении которой ФАО является учреждением-координатором.

В связи с этим ФАО должна незамедлительно принять решительные меры.

Учреждения системы ООН, включая Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, Совет по правам человека и специализированные учреждения, в частности ЮНЕСКО, МАГАТЭ, ИМО, МСЭ, ИКАО и ЮНВТО, уже провели или проводят специальные, чрезвычайные или тематические сессии своих руководящих органов для рассмотрения этого вопроса. Другие международные или региональные организации (в том числе ОБСЕ, ОЭСР, Совет государств Балтийского моря, Африканский союз) уже приняли меры и в срочном порядке занялись решением входящих в их мандаты проблем, вызванных кризисом.

Проект решения Совета

Совету предлагается принять следующее решение:

"Совет,

одобрил и подтвердил резолюцию, принятую 2 марта 2022 года Генеральной Ассамблеей ООН на ее 11-й чрезвычайной специальной сессии (A/RES/ES-11/1);

подтвердил, что агрессия против Украины со стороны Российской Федерации при участии Беларуси противоречит задачам и целям Организации, изложенным в преамбуле Устава, и обязательствам, принятым Российской Федерацией и Беларусью как членами Организации, и потребовал немедленно прекратить применение силы против Украины, включая нападения на гражданское население и гражданскую продовольственную и сельскохозяйственную инфраструктуру, и не допустить дальнейшего обострения проблемы отсутствия продовольственной безопасности в мире;

выразил глубочайшую обеспокоенность по поводу влияния конфликта на обострение проблемы отсутствия продовольственной безопасности во всем мире, поскольку Украина, Российская Федерация и соответствующий регион входят в ряд наиболее важных в мире с точки зрения экспорта зерна, масличных культур и другой сельскохозяйственной продукции, в то время как миллионы человек в нескольких регионах мира уже сталкиваются с голодом или непосредственным риском голода, или страдают от тяжелого отсутствия продовольственной безопасности;

особо отметил роль, которую ФАО в координации и в сотрудничестве с другими учреждениями и профильными структурами системы Организации Объединенных Наций, прежде всего с расположенными в Риме учреждениями и международными финансовыми учреждениями и в рамках своего мандата, играет в преодолении последствий конфликта для Украины и для продовольственной безопасности и сельского хозяйства в мире;

поручил Генеральному директору:

- задействовать возможности ФАО как научной организации и внимательно отслеживать последствия для продовольственной безопасности и сельского хозяйства в мире, в том числе регулярно проводить всесторонний анализ данных о влиянии конфликта на продовольственные системы,
- оценить влияние конфликта на реализацию Стратегической рамочной программы на 2022–2031 годы и Программу работы и бюджет на 2022–2023 годы и вынести соответствующие рекомендации,

- разработать рассчитанные на краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную перспективу планы действий по устранению глобальных последствий конфликта на Украине для продовольственной безопасности в мире, включая меры реагирования на чрезвычайные ситуации, помощь в восстановлении и повышение устойчивости продовольственных систем, и
- информировать членов о развитии ситуации путем проведения регулярных брифингов, консультаций и представления отчетов руководящим органам ФАО;

постановил включить этот вопрос в повестку дня следующей очередной сессии Совета ФАО в июне 2022 года.